

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



HD7828
HD7826
HD7825



Downloaded from www.vandenborre.be



User manual

PHILIPS



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.200.0343.6

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Fresh water

Use fresh water every day. If you have not used the coffee machine for one day, you have to flush it with fresh water before you use it again. Brew two cups of coffee without a coffee pad.

Important

Read this user manual carefully before you use the machine and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the machine in water or any other liquid.

Warning

- Connect the machine to an earthed wall socket.
- This machine can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the machine and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not use the machine if the plug, the mains cord or the machine itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Caution

- Always return the machine to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the machine yourself, otherwise your guarantee becomes invalid.
- Never put normal ground coffee or use torn pods in the SENSEO® machine, as this causes it to become blocked.
- Always put the machine on a flat and stable surface. Keep it in upright position, also during transport.
- Do not place the appliance on a hotplate, directly next to a hot oven, heater or similar source of heat.
- Do not keep the appliance at temperatures below 0°C. Water left in the heating system may freeze and cause damage.
- Do not use the machine at altitudes higher than 2200 metres above sea-level.
- Always make sure that the spout, drip tray and coffee collector are in place when you brew coffee.
- Never let the machine operate unattended.
- Do not use the SENSEO® machine in combination with water softeners based on sodium exchange.
- Descale the machine at least every 3 months. Not doing so may cause the machine to stop working properly. In this case, repair is not covered under your warranty.

- This machine is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Follow local rules and never dispose of the product with normal household waste. Correct disposal of old products helps prevent negative consequences for the environment and human health (Fig. 1).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

The purchase of the Philips SENSEO® coffee machine does not exhaust any of the rights of D.E Masterblenders 1753 or Philips under any of their patents nor does it confer upon the purchaser a licence under these patents.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the machine. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The CALC light flashes.	You have pressed the 1-cup button and the 2-cup button at the same time. This started the descaling cycle. If you did not intend to start the descaling cycle, simply press the on/off button to switch off the machine. If you did intend to start the descaling cycle, do not interrupt this cycle but let the appliance operate until the water reservoir is empty.
The CALC light lights up continuously after descaling.	The descaling procedure has not been completed. Perform the descaling procedure as described in chapter  . Do not switch off the machine during descaling.
The light ring around the on/off button continues to flash rapidly.	Make sure that: - the water reservoir is placed properly; - there is enough water in the water reservoir (i.e. above the  MIN level if you want to brew 1 cup); - the float in the water reservoir may be stuck. Empty the water reservoir and shake it a few times to release the float. Clean the water reservoir with hot water and some washing-up liquid.
Water leaks from the coffee machine.	Make sure that: - the water reservoir has not been filled beyond the MAX level; - the sieve in the centre of the pod holder is clogged. If it is, unclog the sieve by holding the pod holder under a running tap; - the coffee pod has been put properly in the centre of the pod holder; In all other cases, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
I cannot open the lid.	A vacuum may have temporarily formed under the lid. Switch off the machine. Pull up the lever as far as it goes and wait 24 hours before you open the lid. You may need to use quite some force.
	Make sure that the sieve in the centre of the pod holder is not clogged. If it is, unclog the sieve by holding the pod holder under a running tap. If necessary, you can use a washing-up brush to unclog the sieve.
	Make sure you do not move the SENSEO® machine. Moving the machine, placing it outdoors or in a cool or cold environment does not accelerate the unlocking of the lid.
	If problems continue to occur, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
The coffee machine produces less coffee than before.	HD7828: make sure the strength selector is in the position you want.
	Perhaps the sieve in the centre of the pod holder is clogged. If this is the case, unclog the sieve by rinsing the pod holder under a running tap. Use a washing-up brush to clean the sieve, if necessary.
	Descalc the machine (see chapter ).
The SENSEO® coffee is not strong enough.	If you prefer a more robust flavour, SENSEO® coffee pods with a stronger blend are available.
	Make sure you place the coffee pod(s) properly in the centre of the pod holder and ensure the coffee in the pod is evenly distributed;
The SENSEO® coffee is too strong.	If you prefer a milder flavour, SENSEO® coffee pods with a milder blend are available.
	HD7828: Use the strength selector to brew a milder coffee.
The coffee is not hot enough.	Do not use cups that are too large, as they cause the coffee to get cold more quickly. Make sure the cups have a capacity of at least 150ml.



Flush the SENSEO® coffee machine before you brew the first cup of coffee. The coffee machine automatically switches off.



- Select the desired coffee strength by turning the strength selector. By varying the strength, you also increase or decrease the amount of coffee in the cup (HD7828 only).
- While the machine is heating up you can select the number of cups you want to brew. The machine brews the cup or cups immediately after it has heated up.
- You can interrupt the brewing cycle at any time. To do this, press the same cup button (1-cup button or 2-cup button) that you pressed to start brewing coffee. However, if you do this, the machine does not complete the interrupted brewing cycle if you switch it on again or press the same cup button again.



Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the machine. Never rinse the inside of the machine with the lid open. All detachable parts are dishwasher-proof.



2x descaling, 2x rinsing

Descalc your SENSEO® coffee machine at least every 3 months. Use a used coffee pod to filter out scale residue. Only use citric acid based descalers. For optimal results use the original SENSEO® descaler HD7012/HD7011. Run the descaling cycle and rinsing cycle until the water reservoir is empty. Make sure that the machine is switched on. Make sure you replace the used coffee pod with another used coffee pod to filter out scale residue. Repeat the process until the water reservoir is empty, never interrupt the descaling process.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Frisches Wasser

Verwenden Sie täglich frisches Wasser. Wenn die Kaffeepadmaschine einen Tag lang nicht in Gebrauch war, lassen Sie vor dem nächsten Aufbrühen frisches Wasser durchlaufen. Bereiten Sie zwei Tassen Kaffee ohne Kaffeepad zu.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch der Maschine aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Warnung

- Schließen Sie die Maschine an eine geerdete Steckdose an.
- Diese Maschine kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch der Maschine erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen. Die Reinigung und Pflege der Maschine darf von Kindern unter 8 Jahren nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst defekt oder beschädigt ist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.

Achtung

- Geben Sie die Maschine zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.
- Verwenden Sie keinesfalls normalen gemahlene Kaffee oder beschädigte Pads in Ihrer SENSEO® Kaffeepadmaschine, da dies das Gerät blockieren würde.

- Stellen Sie die Maschine immer auf eine flache und stabile Oberfläche. Halten Sie sie senkrecht, auch während des Transports.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Warmhalteplatte, direkt neben einen heißen Ofen, eine Heizung oder eine ähnliche Hitzequelle.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C auf. Wasser im Heizsystem kann einfrieren und Schäden verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Höhenlagen von über 2200 m.
- Achten Sie immer darauf, dass der Ausgießer, die Abtropfschale und die Kaffeesammelkammer ordnungsgemäß eingesetzt sind, wenn Sie Kaffee brühen möchten.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie keine natriumhaltigen Wasserenthärtungsmittel in Verbindung mit Ihrer SENSEO® Kaffeeepadmaschine.
- Entkalken Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate. Andernfalls kann es passieren, dass das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. In diesem Fall ist die Reparatur nicht von der Garantie abgedeckt.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in Umgebungen wie z. B. Personalküchen in Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsumgebungen vorgesehen. Weiterhin ist es nicht für den Gebrauch in Hotels, Motels, Pensionen oder anderen Gastgewerben bestimmt.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen hinsichtlich möglicher Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Zubehör bestellen

Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.shop.philips.com/service, oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).

Umwelt

- Befindet sich dieses Symbol auf einem Gerät, gilt für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie Ihr Gerät niemals über den normalen Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung von Altgeräten werden Umwelt und Menschen vor negativen Folgen geschützt (Abb. 1).

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift. Der Kauf der Philips SENSEO® Kaffeeepadmaschine beeinflusst in keiner Weise die Rechte von D.E Masterblenders 1753 oder Philips hinsichtlich deren Patente. Dem Käufer wird auch keine Lizenz im Rahmen dieser Patente übertragen.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com/support für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Die CALC-Anzeige blinkt.	Sie haben die 1-Tasse-Taste und die 2-Tassen-Taste gleichzeitig gedrückt. Dadurch wird der Entkalkungsvorgang gestartet. Wenn dies unabsichtlich geschehen ist, drücken Sie einfach den Ein-/Ausschalter, um die Maschine auszuschalten. Wenn Sie den Entkalkungsvorgang starten wollten, unterbrechen Sie ihn nicht. Warten Sie, bis der Wasserbehälter leer ist.
Die CALC-Anzeige leuchtet nach dem Entkalken ununterbrochen.	Der Entkalkungsvorgang wurde nicht beendet. Führen Sie den Entkalkungsvorgang gemäß den Anweisungen in Kapitel "CALC" durch. Schalten Sie die Maschine während des Entkalkens nicht aus.
Der Leuchtring um den Ein-/Ausschalter blinkt weiterhin schnell.	Prüfen Sie, ob der Wasserbehälter ordnungsgemäß eingesetzt ist; genügend Wasser im Wasserbehälter ist (d. h. über die ☐ MIN-Markierung hinaus, wenn Sie eine Tasse Kaffee zubereiten möchten); der Schwimmer im Wasserbehälter ist möglicherweise eingeklemmt. Leeren Sie den Wasserbehälter, und schütteln Sie ihn einige Male, um den Schwimmer zu lösen. Reinigen Sie den Wasserbehälter mit heißem Wasser und etwas Spülmittel.
Wasser tropft aus dem Gerät.	Prüfen Sie, ob Sie den Wasserbehälter über die Markierung MAX hinaus gefüllt haben; Das Sieb in der Mitte des Padhalters ist verstopft. Spülen Sie gegebenenfalls den Padhalter unter fließendem Wasser ab; das Kaffeeepad richtig in der Mitte des Padhalters liegt; In allen anderen Fällen wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Der Deckel lässt sich nicht öffnen.	Möglicherweise hat sich kurzfristig unter dem Deckel ein Vakuum gebildet. Schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Hebel so weit wie möglich nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Dies kann erhebliche Kraft erfordern. Vergewissern Sie sich, dass das Sieb in der Mitte des Padhalters nicht verstopft ist. Spülen Sie den Padhalter gegebenenfalls unter fließendem Wasser ab. Bei Bedarf können Sie das verstopfte Sieb auch mit einer Spülbürste säubern. Vergewissern Sie sich, dass Sie die SENSEO® Kaffeeepadmaschine nicht bewegen. Wenn Sie die Kaffeeepadmaschine bewegen, sie ins Freie oder eine kalte Umgebung stellen, beschleunigen Sie damit nicht die Entriegelung des Deckel. Sollten weiterhin Probleme auftauchen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Das Gerät produziert weniger Kaffee als zuvor.	HD7828: Stellen Sie sicher, dass der Aromawahlschalter sich in der gewünschten Position befindet. Möglicherweise ist das Sieb in der Mitte des Padhalters verstopft. Spülen Sie den Padhalter gegebenenfalls unter fließendem Wasser ab. Bei Bedarf können Sie das verstopfte Sieb auch mit einer Spülbürste säubern. Entkalken Sie das Gerät (siehe Kapitel "CALC").
Der SENSEO® Kaffee ist nicht stark genug.	Wenn Sie einen stärkeren Geschmack bevorzugen, sind die SENSEO® Kaffeeepads auch in einer dunklen Röstung erhältlich. Stellen Sie sicher, dass die Kaffeeepads richtig in der Mitte des Padhalters eingelegt werden und dass der Kaffee im Pad gleichmäßig verteilt ist;

Problem	Lösung
Der SENSEO® Kaffee ist zu stark.	Wenn Sie ein milderes Aroma bevorzugen, sind die SENSEO® Kaffeepads auch in einer milderen Röstung erhältlich. HD7828: Verwenden Sie die Aromawahlfunktion, um milderen Kaffee zuzubereiten.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Benutzen Sie keine zu großen Tassen, da der Kaffee darin schneller erkaltet. Die Tassen sollten allerdings mindestens 150 ml fassen.



Spülen Sie die SENSEO® Kaffeemaschine durch, bevor Sie die erste Tasse Kaffee zubereiten. Die Kaffeemaschine schaltet sich automatisch aus.



- Wählen Sie die gewünschte Kaffeestärke durch Drehen des Aromawahlschalters aus. Durch Ändern der Stärke erhöhen oder verringern Sie gleichzeitig die Kaffeemenge in der Tasse (nur HD7828).
- Während das Gerät aufheizt, können Sie die Anzahl an Tassen wählen, die Sie zubereiten möchten. Das Gerät bereitet die Tasse oder Tassen direkt nach dem Aufheizen zu.
- Sie können den Brühvorgang jederzeit unterbrechen. Drücken Sie hierzu dieselbe Taste (1-Tasse-Taste oder die 2-Tassen-Taste), die Sie zur Zubereitung des Kaffees gedrückt haben. Wenn Sie den Vorgang jedoch unterbrechen, wird der begonnene Brühvorgang nicht fortgesetzt, wenn Sie die Maschine wieder einschalten oder dieselbe Tassen-Taste erneut drücken.



Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton, um das Gerät zu reinigen. Spülen Sie das Innere der Maschine niemals bei geöffnetem Deckel durch. Alle abnehmbaren Teile sind spülmaschinenfest.



Zweimal entkalken, zweimal ausspülen

Entkalken Sie Ihre SENSEO® Kaffeemaschine mindestens alle 3 Monate. Verwenden Sie einen gebrauchten Pad, um Kalkrückstände herauszufiltern. Verwenden Sie nur Entkalker auf Zitronensäurebasis. Für optimale Ergebnisse verwenden Sie den Original SENSEO® Entkalker HD7012/HD7011. Führen Sie den Entkalkungs- und Spülvorgang durch, bis der Wasserbehälter leer ist. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass Sie das gebrauchte Pad durch ein anderes gebrauchtes Pad ersetzen, um Kalkrückstände herauszufiltern. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Wasserbehälter leer ist, und unterbrechen Sie den Entkalkungsvorgang nicht.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Agua

Renueve el agua cada día. Si ha pasado un día sin utilizar la cafetera, realice un aclarado con agua limpia antes de volver a usarla. Prepare dos tazas de café sin una dosis de café.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

Advertencia

- Conecte el aparato a un enchufe de pared con toma de tierra.

- Esta cafetera puede ser usada por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso de la cafetera de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan 8 años y sean supervisados.
- Mantenga la cafetera y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Precaución

- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedará anulada.
- No utilice nunca café molido normal ni utilice dosis rotas en la cafetera SENSEO®, ya que esto la bloquearía.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable. Manténgala siempre en posición vertical, incluso al transportarla.
- No coloque el aparato sobre una placa caliente, justo al lado de un horno caliente, un calefactor u otra fuente de calor similar.
- No guarde la cafetera a temperaturas inferiores a 0 °C. El agua que queda en el sistema de calentamiento podría congelarse y provocar daños.
- No use la máquina en alturas superiores a 2200 m sobre el nivel del mar.
- Asegúrese siempre de que la boquilla, la bandeja de goteo y colector de café están en su lugar cuando prepare café.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No utilice la cafetera SENSEO® junto con descalcificadores que se basen en el intercambio de sodio.
- Elimine los depósitos de cal de la cafetera al menos cada 3 meses. Si no lo hace, la cafetera podría dejar de funcionar correctamente. En ese caso, la garantía no cubrirá la reparación.
- Este aparato está diseñado solo para un uso doméstico normal, no para un uso en entornos como las cocinas de los comercios, oficinas, granjas u otros entornos laborales. Tampoco lo deben usar los clientes de hoteles, moteles, hostales en los que se ofrecen desayunos ni clientes de entornos residenciales de otro tipo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Medio ambiente

- Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/UE. Infórmese acerca del sistema de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos en su localidad. Siga la normativa local y no deseche el producto con la basura normal del hogar. La correcta eliminación de los productos antiguos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana (fig. 1).

Garantía y asistencia

Si necesita ayuda o más información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

La compra de una cafetera SENSEO® de Philips no anula ningún derecho de Marcilla o Philips respecto a sus patentes ni confiere al comprador licencia alguna sobre dichas patentes.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con la cafetera. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Solución
El piloto CALC parpadea.	Ha pulsado el botón de 1 taza y el botón de 2 tazas al mismo tiempo. Esto inició el ciclo de eliminación de los depósitos de cal. Si no tenía intención de iniciar dicho ciclo, simplemente pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato. Si tenía intención de iniciar el ciclo de eliminación de los depósitos de cal, no interrumpa este ciclo, deje funcionar el aparato hasta que el depósito de agua se vacíe.
El piloto CALC se ilumina de forma continua después de eliminar los depósitos de cal.	El proceso de eliminación de los depósitos de cal no se ha completado. Lleve a cabo el proceso de eliminación de los depósitos de cal como se describe en el capítulo  . No apague la cafetera durante la eliminación de los depósitos de cal.
El anillo luminoso que rodea el botón de encendido/apagado continúa parpadeando rápidamente.	Asegúrese de que: el depósito de agua está colocado correctamente; hay suficiente agua en el depósito de agua (es decir, por encima del nivel MIN  si quiere preparar 1 taza); la boya del depósito de agua no esté atascada. Vacíe el depósito de agua y agítelo unas cuantas veces para soltar la boya. Limpie el depósito de agua con agua caliente y un poco de jabón líquido.
Gotea agua de la cafetera.	Asegúrese de que: el depósito de agua no se ha llenado por encima de la indicación MAX; el tamiz del centro del soporte para dosis está obstruido. En ese caso, desatásquelo enjuagando el soporte para dosis bajo el grifo; la monodosis de café se ha colocado correctamente en el centro del soporte para dosis; En todos los demás casos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
No puedo abrir la tapa.	Es posible que se haya creado un vacío bajo la tapa.

Problema

Solución

Apague la cafetera. Tire de la palanca hacia arriba todo lo que pueda y espere 24 horas antes de abrir la tapa. Es posible que tenga que ejercer bastante fuerza.

Asegúrese de que el tamiz del centro del soporte para dosis no esté obstruido. Si fuera así, desatásquelo el tamiz del soporte para dosis limpiándolo bajo el grifo. Si fuera necesario, puede usar un cepillo limpiador para desatascarlo.

Asegúrese de que no mueva la cafetera SENSEO®. Aunque mueva la cafetera, o la coloque a aire libre o en un ambiente fresco o frío, no acelere el desbloqueo de la tapa.

Si los problemas persisten, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

La cafetera hace menos café que antes.

HD7828: asegúrese de que el selector de intensidad está en la posición deseada.

Es posible que el tamiz del centro del soporte para dosis esté obstruido. Si fuera así, desatásquelo enjuagando el soporte para dosis bajo el grifo. Si fuera necesario, puede usar un cepillo limpiador para desatascarlo.

Elimine los depósitos de cal de la cafetera (consulte el capítulo .

El café SENSEO® no es lo suficientemente fuerte.

Si prefiere un sabor más intenso, puede probar las dosis de café SENSEO® que tienen una mezcla más fuerte.

Asegúrese de que coloca la(s) monodosis de café en el centro del soporte para dosis y compruebe que el café de la monodosis está distribuido de forma uniforme.

El café SENSEO® es demasiado fuerte.

Si prefiere un sabor más suave, puede probar las dosis de café SENSEO® que tienen una mezcla más suave.

HD7828: utilice el selector de intensidad para preparar un café más suave.

El café no está lo suficientemente caliente.

No utilice tazas demasiado grandes, ya que el café se enfriará antes. Asegúrese de que las tazas tienen una capacidad de por lo menos 150 ml.



Aclare la cafetera SENSEO® antes de preparar la primera taza de café. La cafetera se apagará automáticamente.



- Seleccione la intensidad de café deseada girando el selector de intensidad. Al variar la intensidad, también aumenta o disminuye la cantidad de café de la taza (solo modelo HD7828).
- Mientras la cafetera se está calentando, puede seleccionar el número de tazas que desea preparar. La cafetera prepara la taza o las tazas en cuanto se caliente.
- Puede interrumpir el ciclo de preparación en cualquier momento. Para ello, pulse el mismo botón de taza (botón de 1 taza o botón de 2 tazas) que pulsó para iniciar la preparación del café. No obstante, si lo hace, la cafetera no completará el ciclo de preparación interrumpido si la vuelve a encender o pulsa el mismo botón de taza de nuevo.



No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato. Nunca enjuague el interior de la máquina con la tapa abierta. Todas las piezas desmontables se pueden lavar en el lavavajillas.



Doble descalcification, double enjuagado

Elimine los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® al menos una vez cada 3 meses. Utilice una monodosis de café usada para filtrar los restos de cal. Utilice únicamente descalcificadores a base de ácido cítrico. Para obtener los mejores resultados, utilice el descalcificador original de SENSEO® HD7012/HD7011. Inicie el ciclo de eliminación de los depósitos de cal y el ciclo de enjuagado hasta que se vacíe el depósito de agua.

Compruebe que la cafetera está encendida. Asegúrese de sustituir la monodosis de café usada por otra monodosis usada para filtrar los restos de cal. Repita el proceso hasta que se vacíe el depósito de agua.

No interrumpa nunca el proceso de eliminación de los depósitos de cal.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Eau fraîche

Utilisez de l'eau fraîche chaque jour. Si vous n'avez pas utilisé la machine à café pendant une journée, rincez-la à l'eau claire avant de la réutiliser. Préparez deux tasses de café sans dosette.

Important

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement

- Branchez la machine sur une prise murale mise à la terre.
- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de la machine et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez la machine et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Attention

- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez jamais de café moulu ordinaire ou des dosettes déchirées dans la machine à café SENSEO® car elle risquerait de se boucher.
- Placez toujours la machine sur une surface stable et plane. Maintenez-la en position verticale, également pendant le transport.

- Ne placez pas l'appareil sur une plaque chauffante, directement à côté d'un four chaud, d'un appareil de chauffage ou d'une source similaire de chaleur.
- Ne conservez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C. L'eau restant dans le système de chauffe peut geler et causer des dommages.
- N'utilisez pas la machine à café à une altitude supérieure à 2 200 m.
- Assurez-vous que l'unité d'écoulement, le plateau égouttoir et le récepteur de café sont en place lors de la préparation du café.
- Ne laissez jamais la machine à café fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez jamais la machine à café SENSEO® avec un adoucisseur d'eau qui échange les ions de calcium et de magnésium contre les ions de sodium.
- Détartrez la machine tous les 3 mois au moins, faute de quoi la machine pourrait cesser de fonctionner correctement et la réparation ne serait pas couverte par votre garantie.
- Cette machine à café est uniquement destinée à un usage domestique normal. Elle n'est pas destinée à être utilisée dans des environnements tels que des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Elle n'est pas non plus destinée à être utilisée par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Environnement

- La présence de ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires. La mise au rebut correcte d'anciens produits permet de préserver l'environnement et la santé (fig. 1).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale. L'achat de la machine à café SENSEO® de Philips n'annule aucun droit de Maison du Café ou Philips relatif aux brevets et ne confère en aucun cas à l'acheteur une licence ou un droit relatif à ces brevets.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre machine. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, visitez le site Web www.philips.com/support pour consulter une liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
Le voyant CALC clignote.	Vous avez appuyé sur les boutons pour une tasse et deux tasses en même temps. Cela a lancé le cycle de détartrage. Si vous ne souhaitez pas lancer le cycle de détartrage, appuyez simplement sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la machine. Si vous souhaitez lancer le cycle de détartrage, n'interrompez pas le cycle, laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
Le voyant CALC s'allume après le détartrage.	La procédure de détartrage n'est pas terminée. Effectuez la procédure de détartrage comme décrit au chapitre «  ». N'éteignez pas la machine pendant le détartrage.
L'anneau lumineux du bouton marche/arrêt continue à clignoter rapidement.	Assurez-vous que : le réservoir d'eau est correctement inséré ; le réservoir contient suffisamment d'eau (le niveau d'eau doit être au-dessus de l'indication MIN  si vous voulez préparer une tasse de café) ; le flotteur dans le réservoir d'eau est peut-être coincé. Videz le réservoir d'eau et secouez-le quelques fois pour libérer le flotteur. Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'eau chaude savonneuse.
L'appareil fuit.	Assurez-vous que : le réservoir n'a pas été rempli au-dessus du niveau MAX. le tamis au centre du porte-dosette est bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en rinçant le porte-dosette sous le robinet ; la dosette a été placée correctement au centre du porte-dosette. Dans les autres cas, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.
Je ne parviens pas à ouvrir le couvercle.	Un vide s'est formé en dessous du couvercle. Arrêtez la machine à café. Tirez le levier vers le haut et attendez 24 heures avant d'ouvrir le couvercle. Cela peut nécessiter un peu d'effort. Assurez-vous que le tamis au centre du porte-dosette n'est pas bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en rinçant le porte-dosette sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle pour déboucher le tamis. Ne déplacez pas la machine à café SENSEO®. Vous ne pouvez pas accélérer le déverrouillage du couvercle en déplaçant la machine, ni en la plaçant à l'extérieur ou dans un environnement froid.
La machine à café produit moins de café que d'habitude.	Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. HD7828 : assurez-vous que le sélecteur d'intensité est dans la position souhaitée. Vérifiez si le tamis au centre du porte-dosette n'est pas bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en le rinçant sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle pour nettoyer le tamis. Détartrez l'appareil (voir le chapitre «  »).
Le café SENSEO® n'est pas suffisamment fort.	Si vous préférez une saveur plus intense, essayez les dosettes SENSEO® avec un arôme plus fort.

Problème	Solution
	Veillez à placer la/les dosette(s) au centre du porte-dosette et assurez-vous que le café est réparti uniformément dans la dosette.
Le café SENSEO® est trop fort.	Si vous préférez une saveur plus douce, essayez les dosettes SENSEO® avec un arôme moins fort. HD7828 : utilisez le sélecteur d'intensité pour préparer un café plus doux.
Le café n'est pas assez chaud.	N'utilisez pas de tasses trop grandes car le café y refroidit plus rapidement. Utilisez des tasses d'une capacité minimale de 150 ml.



Rincez la machine à café SENSEO® avant de préparer la première tasse de café. La machine à café s'éteint automatiquement.



- Sélectionnez l'intensité du café souhaitée en tournant le sélecteur d'intensité. En faisant varier l'intensité, vous augmentez ou diminuez également la quantité de café dans la tasse (HD7828 uniquement).
- Pendant que la machine chauffe, vous pouvez sélectionner le nombre de tasses que vous souhaitez préparer. La machine prépare alors la ou les tasse(s) dès qu'elle est prête à l'emploi.
- Vous pouvez interrompre le cycle de préparation du café à tout moment. Pour ce faire, appuyez sur le même bouton (bouton pour 1 tasse ou bouton pour 2 tasses) que lors du lancement de la préparation du café. Toutefois, si vous procédez de la sorte, la machine ne terminera pas le cycle de préparation du café interrompu si vous la rallumez ou si vous appuyez à nouveau sur le même bouton de préparation du café.



N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer la machine à café. Ne rincez jamais l'intérieur de la machine à café en laissant le couvercle ouvert. Toutes les pièces amovibles peuvent être nettoyées au lave-vaisselle.



2 détartrages, 2 rinçages

Détartrez votre machine à café SENSEO® au moins tous les 3 mois. Utilisez une dosette usagée pour filtrer les résidus de calcaire. Utilisez uniquement un détartrant à base d'acide citrique. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez le détartrant SENSEO® HD7012/HD7011 d'origine. Exécutez le cycle de détartrage et le cycle de rinçage jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide. Assurez-vous que la machine est allumée. Assurez-vous que vous remplacez la dosette usagée par une autre dosette usagée pour filtrer les résidus de calcaire. Répétez l'opération jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide. N'interrompez jamais le processus de détartrage.

NEDERLANDS

■ Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Vers water

Gebruik elke dag vers water. Wanneer u de koffiemachine één dag niet hebt gebruikt, moet u de machine voor gebruik doorspoelen met vers water. Zet hiervoor twee kopjes koffie zonder koffiepads.

■ Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.

Waarschuwing

- Sluit de machine uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Deze machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd de machine en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Let op

- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer niet zelf het apparaat te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.
- Gebruik nooit gewone gemalen koffie of gescheurde pads in het SENSEO® apparaat, aangezien hierdoor het apparaat verstopt raakt.
- Plaats de machine altijd op een vlakke en stabiele ondergrond. Houd de machine rechtop, ook tijdens transport.
- Plaats het apparaat niet op een warmhoudplaat of naast een hete oven, verwarmingselement of vergelijkbare warmtebron.
- Bewaar het apparaat niet bij een temperatuur onder 0 °C. Water in het verwarmingssysteem kan bevriezen en schade veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet op een hoogte boven 2200 meter NAP.
- Controleer altijd of de tuit, het lekbakje en de koffiector op hun plek zitten als u koffie zet.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Gebruik het SENSEO® apparaat niet in combinatie met waterontharders gebaseerd op uitwisseling met natrium.
- Ontkalk het apparaat ten minste elke 3 maanden. Als u dit niet doet, kan dit tot gevolg hebben dat het apparaat het niet meer goed doet. In dat geval valt een reparatie niet onder de garantie.
- Deze machine is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. De machine is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen en ook niet voor gebruik door gasten van hotels, motels, bed & breakfasts en andere verblijfsaccommodaties.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Accessoires bestellen

Ga naar www.shop.philips.com/service om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).

Milieu

- Dit symbool op een product betekent dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EG. Win inlichtingen in over de gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten. Volg de lokale regels en gooi het product nooit weg bij het gewone huishoudelijke afval. Door u op de juiste manier van oude producten te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid (fig. 1).

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad. De aankoop van het Philips SENSEO® koffiezetapparaat put geen enkel recht uit dat D.E Masterblenders 1753 of Philips hebben op grond van hun patenten, ook verstrekt het de koper geen licentie onder deze patenten.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van de machine. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Het CALC-lampje knippert.	U hebt de 1-kops knop en de 2-kops knop tegelijkertijd ingedrukt. Hierdoor wordt de ontkalkingscyclus gestart. Als u de machine niet wilt ontkalken, drukt u op de aan/uitknop om de machine uit te schakelen. Als u de machine wel wilt ontkalken, onderbreekt u de ontkalkingscyclus niet en laat u het apparaat werken totdat het waterreservoir leeg is.
Het CALC-lampje brandt ononderbroken na het ontkalken.	De ontkalkingsprocedure is niet voltooid. Voer de ontkalkingsprocedure uit zoals beschreven in het hoofdstuk  . Schakel de machine niet uit tijdens het ontkalken.
De lichtring rond de aan/uitknop blijft snel knipperen.	Controleer of: het waterreservoir goed is geplaatst; er voldoende water in het waterreservoir zit (d.w.z. boven het  MIN-niveau als u 1 kop wilt zetten); de vlotter in het waterreservoir zit mogelijk vast. Leeg het waterreservoir en schud het enkele keren om de vlotter los te krijgen. Maak het waterreservoir schoon met warm water en wat afwasmiddel.
Er lekt water uit het koffiezetapparaat.	Controleer of: het waterreservoir niet tot boven het MAX-niveau gevuld is; het zeefje in het midden van de padhouder verstopt is. Mocht dit het geval zijn, ontstop het zeefje dan door de padhouder onder de kraan af te spoelen; de koffiepads netjes in het midden van de padhouder is geplaatst; Neem in alle andere gevallen contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.
Ik kan het deksel niet openen.	Mogelijk is een tijdelijk vacuüm onder het deksel ontstaan. Schakel de machine uit. Zet de hendel zo ver mogelijk omhoog en wacht 24 uur voordat u het deksel opent. Mogelijk moet u hiervoor aanzienlijke kracht uitoefenen.

Probleem	Oplossing
	Controleer of het zeefje in het midden van de padhouder niet verstopt is. Mocht dit wel het geval zijn, ontstop het zeefje dan door de padhouder onder de kraan af te spoelen. Gebruik eventueel een afwasborstel om het zeefje te ontstoppen.
	Zorg ervoor dat u het SENSEO® apparaat niet verplaatst. Het ontgrendelen van het deksel gaat niet sneller als u het apparaat verplaatst of het apparaat buiten of in een koude omgeving plaatst.
	Mocht u problemen houden, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.
Het koffiezetapparaat zet minder koffie dan voorheen.	HD7828: zorg ervoor dat de koffiesterkteknop naar wens is ingesteld.
	Mogelijk is het zeefje in het midden van de padhouder verstopt geraakt. Als dit het geval is, ontstop het zeefje dan door de padhouder onder de kraan af te spoelen. Gebruik eventueel een afwasborstel om het zeefje te reinigen.
	Ontkalk het apparaat (zie hoofdstuk ).
De SENSEO® koffie is niet sterk genoeg.	Geeft u de voorkeur aan een krachtigere smaak, dan zijn sterkere SENSEO® koffiepadvarianten verkrijgbaar. Zorg ervoor dat u de koffiepad(s) goed in het midden van de padhouder plaatst en zorg ervoor dat de koffie gelijkmatig over de pad is verdeeld;
De SENSEO® koffie is te sterk.	Geeft u de voorkeur aan een zachtere smaak, dan zijn mildere SENSEO® koffiepadvarianten verkrijgbaar. HD7828: gebruik de koffiesterkteknop om minder sterke koffie te zetten.
De koffie is niet heet genoeg.	Gebruik geen koppen die te groot zijn, omdat de koffie dan sneller afkoelt. Gebruik koppen met een inhoud van ten minste 150 ml.



Spoel het SENSEO® koffiezetapparaat voordat u de eerste kop koffie zet. Het koffiezetapparaat wordt automatisch uitgeschakeld.



- Kies de gewenste koffiesterkte door de koffiesterkteknop te draaien. Door de koffiesterkte te verhogen of te verlagen, vergroot of verkleint u ook de hoeveelheid koffie in de kop (alleen HD7828).
- Terwijl de machine bezig is met opwarmen kunt u het aantal kopjes kiezen dat u wilt zetten. De machine zet de kop(jes) onmiddellijk nadat het water is opgewarmd.
- U kunt het koffiezetten altijd onderbreken. Hiervoor drukt u op dezelfde knop (1-kops knop of 2-kops knop) waarop u hebt gedrukt om het koffiezetten te starten. Als u dit doet, gaat de machine echter niet verder met koffiezetten als u het apparaat weer inschakelt of u op dezelfde knop drukt.



Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om de machine schoon te maken. Spoel de binnenkant van de machine nooit met een geopend deksel. Alle afneembare onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig.



2x ontkalken, 2x spoelen

Ontkalk het SENSEO® koffiezetapparaat ten minste elke 3 maanden. Gebruik een gebruikte koffiepad om kalkresten te filteren. Gebruik alleen ontkalkers op basis van citroenzuur. Gebruik voor optimale resultaten de originele SENSEO® ontkalker HD7012/HD7011. Vervang de ontkalkingscyclus en spoelcyclus uit totdat het waterreservoir leeg is. Controleer of het apparaat is ingeschakeld. Vervang de gebruikte pad door een andere gebruikte koffiepad om kalkresten te filteren. Herhaal het proces totdat het waterreservoir leeg is, onderbreek het ontkalkingsproces nooit.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Água fresca

Utilize água fresca todos os dias. Se não utilizar a máquina do café durante um dia, tem de a lavar com água limpa antes de a utilizar novamente. Prepare duas chávenas de café sem uma pastilha de café.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar a máquina e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca mergulhe a máquina em água ou qualquer outro líquido.

Aviso

- Ligue a máquina a uma tomada com ligação à terra.
- Esta máquina pode ser utilizada por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura da máquina e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha a máquina e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Cuidado

- Entregue sempre a máquina a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar a máquina sozinho; caso contrário, a garantia perde a sua validade.
- Nunca coloque café moído normal nem utilize pastilhas rasgadas na máquina SENSEO®, uma vez que provoca o entupimento da máquina.
- Coloque sempre a máquina numa superfície plana estável. Mantenha-a em posição vertical, também durante o transporte.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa quente, imediatamente ao lado de um forno quente, aquecedor ou fonte de calor equivalente.

- Não mantenha o aparelho a temperaturas inferiores a 0 °C. A água que se encontra no sistema de aquecimento pode congelar e causar danos.
- Não utilize a máquina a altitudes superiores a 2200 metros acima do nível do mar.
- Certifique-se sempre de que o bico, o tabuleiro de recolha de pingos e o colector de café estão na posição correcta quando prepara café.
- Nunca deixe a máquina a funcionar sem vigilância.
- Não utilize a máquina SENSEO® em combinação com amaciadores de água com base na troca de sódio.
- Remova o calcário da máquina, no mínimo, a cada 3 meses. Se não o fizer a máquina poderá deixar de funcionar correctamente. Nesse caso, a reparação não é abrangida pela sua garantia.
- Esta máquina destina-se apenas à utilização doméstica normal. Não se destina a ambientes como copas de pessoal em lojas, escritórios, quintas e outros ambientes de trabalho. Também não é adequado para a utilização por clientes em hotéis, motéis, estalagens e outros ambientes residenciais.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis à exposição a campos electromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

Meio ambiente

- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE. Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Cumpra as regras locais e nunca coloque o produto nos resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública (fig. 1).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado. A compra da máquina de café Philips SENSEO® não extingue quaisquer direitos da D.E Masterblenders 1753 ou da Philips ao abrigo de quaisquer das suas patentes, nem confere ao comprador uma licença destas patentes.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir na máquina. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Solução
A luz CALC está intermitente.	Premiu o botão de 1 chávena e o botão de 2 chávenas em simultâneo. Isto iniciou o ciclo de descalcificação. Se não tencionava iniciar o ciclo de descalcificação, basta premir o botão ligar/desligar para desligar a máquina. Se iniciou o ciclo de descalcificação intencionalmente, não interrompa este ciclo, deixe o aparelho funcionar até o reservatório de água estar vazio.
A luz CALC permanece continuamente acesa depois da remoção do calcário.	O processo de descalcificação não foi concluído. Execute o processo de descalcificação conforme descrito no capítulo  . Não desligue a máquina durante a descalcificação.

Problema	Solução
O anel luminoso à volta do botão ligar/desligar continua a apresentar uma intermitência rápida.	Certifique-se de que: - o reservatório da água está colocado correctamente; - há água suficiente no reservatório (ou seja, encontra-se acima do nível MIN  se pretender preparar 1 chávena de café); - o medidor no reservatório da água pode estar preso. Esvazie o reservatório de água e agite-o algumas vezes para soltar o medidor. Lave o reservatório de água com água quente e um pouco de detergente da loiça.
Pinga água da máquina.	Certifique-se de que: - o reservatório da água não foi cheio acima do nível MAX; - o filtro no centro do manípulo de café está obstruído. Se estiver, desobstrua-o lavando o manípulo de café em água corrente; - a pastilha de café foi colocada correctamente no centro do manípulo de café; Para todos os outros casos, por favor contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país.
Não consigo abrir a tampa.	Poderá ter-se formado um vácuo temporário por baixo da tampa. Desligue a máquina. Puxe a alavanca para cima até ao nível máximo possível e aguarde 24 horas antes de abrir a tampa. Poderá ter de exercer alguma força. Certifique-se de que o filtro no centro do manípulo de café não está obstruído. Se estiver, desobstrua-o segurando o manípulo de café sob água corrente. Se necessário, utilize uma escova da loiça para o desobstruir. Certifique-se de que não movimentou a máquina SENSEO®. Movimentar a máquina, colocá-la ao ar livre ou numa ambiente frio não acelera o desbloqueio da tampa. Se continuar a ter problemas, por favor contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país.
A máquina está a fazer menos café.	HD7828: certifique-se de que o selector de sabor está na posição desejada. talvez o filtro no centro do manípulo de café esteja obstruído. Se assim for, desobstrua-o lavando sob água corrente. Se necessário, utilize uma escova da loiça para o limpar. Proceda à descalcificação do aparelho (consulte o capítulo ).
O café SENSEO® não é suficientemente forte.	Se preferir um sabor mais robusto, as pastilhas de café SENSEO® têm outros sabores mais fortes. Certifique-se de que coloca a(s) pastilha(s) de café correctamente no centro do manípulo e de que o café está uniformemente distribuído na pastilha;
O café SENSEO® é muito forte	Se preferir um sabor mais suave, existem pastilhas de café SENSEO® com outros sabores mais fracos. HD7828: utilize o selector de sabor para preparar um café mais suave.
O café não está bem quente.	Não utilize chávenas demasiado grandes, pois estas provocam um arrefecimento mais rápido do café. Assegure-se de que as chávenas têm uma capacidade de, no mínimo, 150 ml.



Lave a máquina de café SENSEO® antes de preparar a primeira chávena de café. A máquina de café desliga-se automaticamente.



- Selecione a intensidade de café desejada, rodando o selector de sabor. Ao alterar a intensidade do sabor, também aumenta ou diminui a quantidade de café na chávena (apenas HD7828).
- Enquanto a máquina está a aquecer, pode seleccionar o número de chávenas que pretende preparar. A máquina prepara a chávena ou chávenas imediatamente depois de aquecer.
- Pode interromper o ciclo de preparação de café a qualquer altura. Para isso, prima o mesmo botão (botão de 1 chávena ou botão de 2 chávenas) que premiu para iniciar a preparação do café. No entanto, se o fizer, a máquina não completa o ciclo de preparação de café interrompido se ligar novamente a máquina, nem se premir o mesmo botão novamente.



Nunca utilize esfregões, detergentes abrasivos ou líquidos agressivos, como gasolina ou acetona, para limpar a máquina. Nunca enxagúe o interior da máquina com a tampa aberta. Todas as peças amovíveis podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.



Descalcificação 2x, enxaguamento 2x

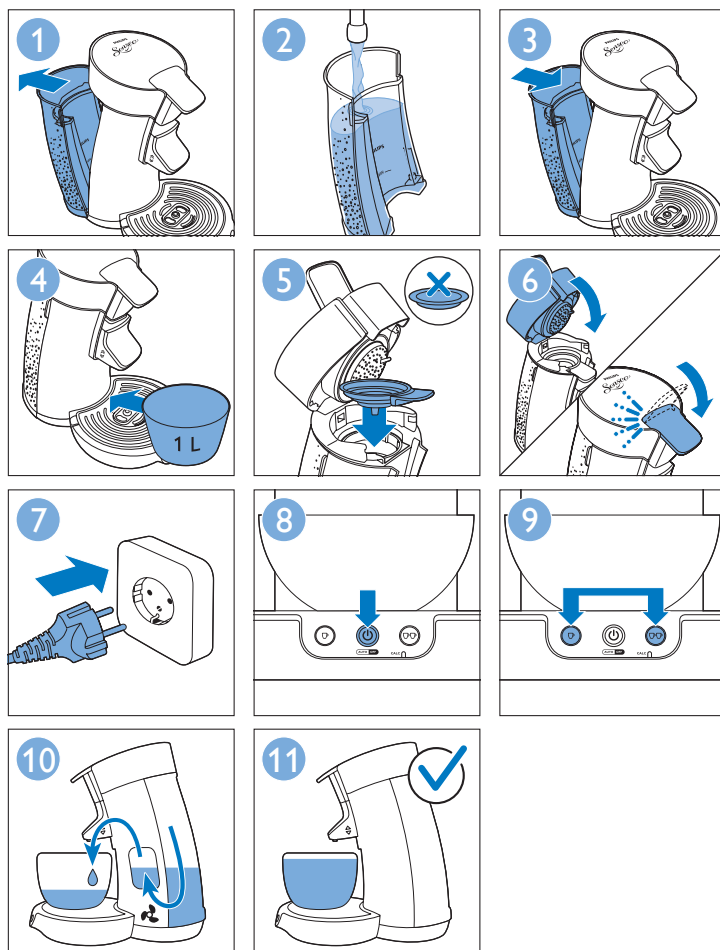
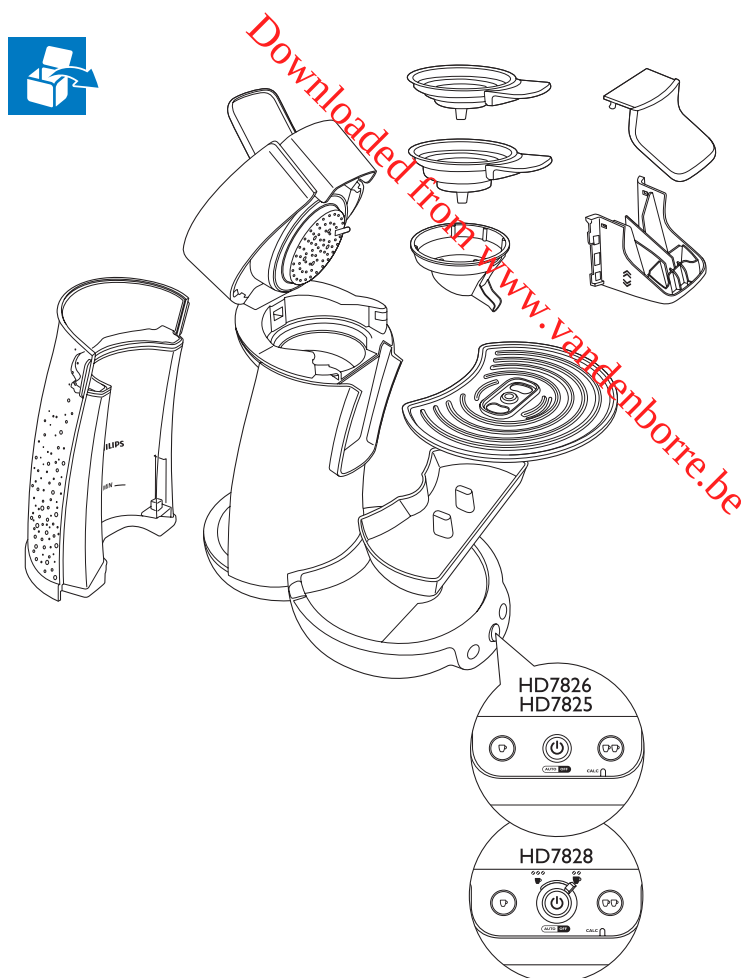
Descalcifique a sua máquina de café SENSEO®, no mínimo, a cada 3 meses.

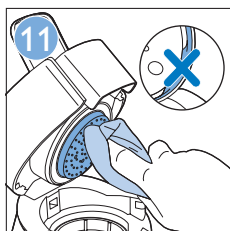
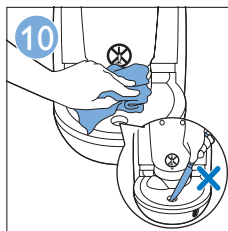
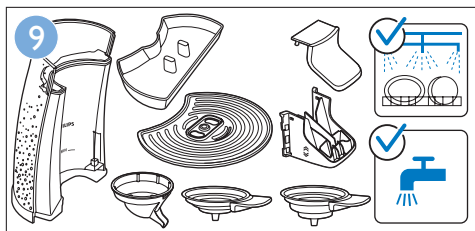
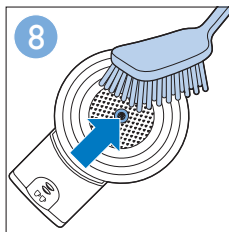
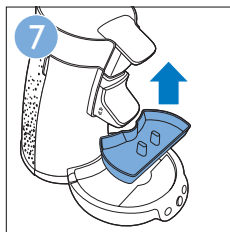
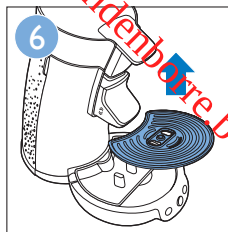
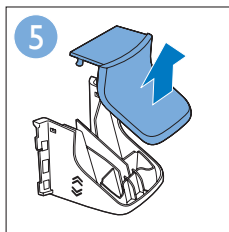
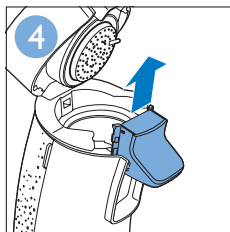
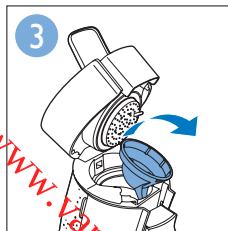
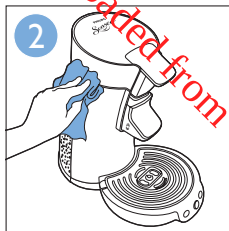
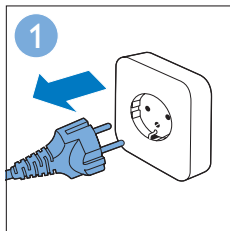
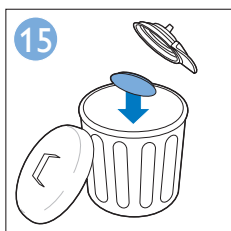
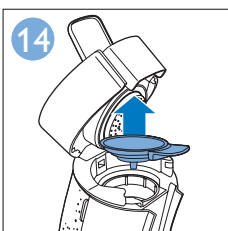
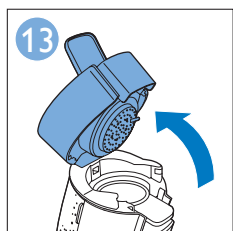
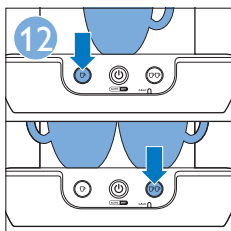
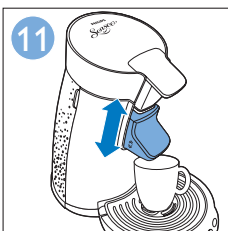
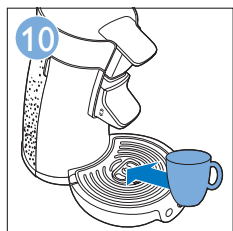
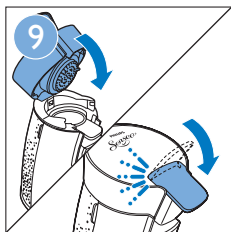
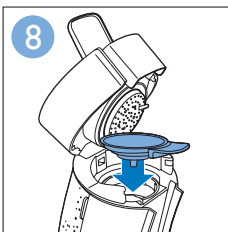
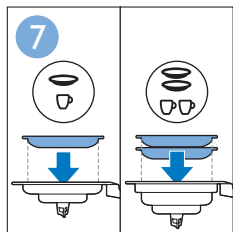
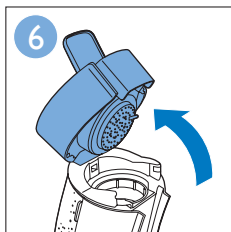
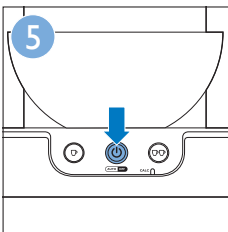
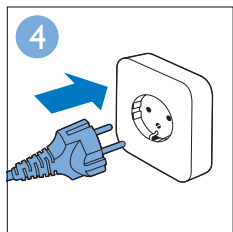
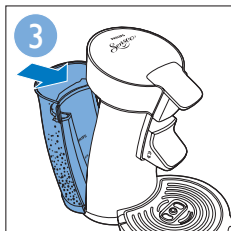
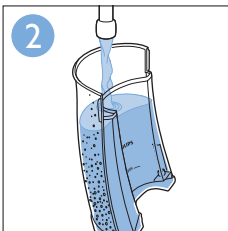
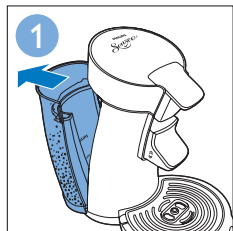
Utilize uma pastilha de café usada para filtrar os resíduos de calcário.

Utilize apenas os anticalcários à base de ácido cítrico. Para obter os

melhores resultados utilize o anticalcário original da SENSEO® (HD7012 /HD7011). Execute o ciclo de descalcificação e enxaguamento até o reservatório de água estar vazio.

Certifique-se de que a máquina está ligada. Certifique-se de que substitui a pastilha de café usada por outra pastilha de café usada para filtrar os resíduos de calcário. Repita o processo até o reservatório de água estar vazio, nunca interrompa o processo de descalcificação.





Downloaded from www.vandenbore.be

